

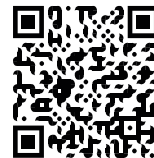
9/24



# De Conter Espresso



## LÉIF BIERGERINNEN A BIERGER



Et ass mat grousser Freed wou mir no jorelaanger Paus eisen Espresso erëm opliewe loossen.

Mir sinn eng stabil an zukunftsorientéiert Koalitioun mat der LSAP agaan, sou wéi se di sechs Joer virdrun och bestanen huet, an dat am Sënn vun der Kontinuitéit. Dat ass ganz positiv fir ons Gemeng well esou kenne mir all di Projeten, déi mir an deene leschte sechs Joer zesumme mam Koalitiounspartner ausgeschafft a geplangt hunn, och direkt ëmsetzen.

An deene leschte Méint hu mir intensiv dru geschafft fir eis Gemeng weider ze entwéckelen a wéi bis elo op d'Besoine vun eise Matbiergerinnen a Matbierger an ze goen. All déi ugefaangen Dossiere konnten einfach weidergefouert ginn an doduerch konnte mir och direkt ufänken um Ëmsetze vun eisem ambitiëse Koalitiounsprogramm ze schaffen.

Dat Wichtigst fir ons ass et eis Gemeng

this is in the interest of continuity. This is very positive for our commune, as it allows us to immediately implement all the projects that we have worked on and planned together with our coalition partner over the past six years.

In recent months, we have worked intensively to continue developing our commune and, as always, to respond to the needs of our fellow citizens. All the initiatives that were started could be seamlessly continued, allowing us to immediately begin working on implementing our ambitious coalition program.

The most important thing for us is to prepare our commune for the coming years.

prett ze maache fir déi nächste Joren.

Eis Gemeng ass um Wuessen, an dofir mussen eis Infrastrukturen och matwuessen.

An eisem Espresso fannt dir Fotoe vun engem Deel vun de Projeten fir déi mir ons agesat hunn a mir wäerten och weiderhin en oppent Ouer hu fir d'Suergeren an d'Problemer vun eise Matbiergerinnen a Matbierger.

No der Vakanz wënsche mir iech all eng gutt "Rentrée" an och mir wäerten mat voller Energie a Motivatioun weiderschaffen – fir ons schéi Gemeng a fir all hier Awunner.

Fir d'CSV Conter

**Marion Zovilé-Braquet**, Präsidentin.

Our commune is growing, and therefore, our infrastructures must also grow with it.

In our Espresso, you will find photos of some of the projects we have committed to, and we will continue to have an open ear for the concerns and problems of our fellow citizens.

After the holidays, we wish you all a good start of the school year ("Rentrée scolaire"), and we too will continue to work with full energy and motivation – for our beautiful commune and all its residents.

For CSV Conter  
**Marion Zovilé-Braquet**  
President

Virun e bësse méi wéi engem Joer waren d'Gemengewalen.

Mir als CSV-Conter haten e ganz gutt Resultat a vertrieben och weiderhi mat fënnef vun den 11 Conseilleren d'Intéressie vun eise Biergerinnen a Bierger am Conter Gemengerot.

**DEAR CITIZENS,**

It is with great joy that, after a years-long pause, we are bringing our Espresso back to life.

A little over a year ago, we had the communal elections.

We, as CSV Conter, had a very good result and continue to represent the interests of our citizens in the Conter communal council with 5 out of the 11 councilors.

We have entered into a stable and future-oriented coalition with the LSAP, as it existed in the previous six years, and

### IMPRESSUM

CSV – Chrëschtlech Sozial Vollekspartei  
„De Conter Espresso“ erscheint unter der Verantwortung der CSV-Conter.

Weitere Informationen:  
info@csv-conter.lu Facebook: CSV Conter  
Auflage 2024: 2500 Exemplare

CSV Conter © 2024

### GIDD MEMBER VUN DER CSV CONTER

Kontaktéiert ee vun eise Komiteesmembren, schéckt eis eng E-Mail (info@csv-conter.lu) oder schreift iech direkt iwwert eisen Internetsite an:  
<https://conter.csv.lu/>



### A Schockäsch

Nach einer Wartezeit kommen die Renovierungs- und Umbauarbeiten in der ehemaligen „Conter Stuff“ endlich voran, werden aber durch die Forschung des INRA (Institut National de Recherches Archéologiques) weiterhin verzögert.



### Kulturzentrum Medingen

Das ehemalige Schulgebäude in Medingen wird schrittweise renoviert. Neben der Innenausstattung wird der Außenbereich mit Bücherkabine und Spielplatz auf die Bedürfnisse der Bürger angepasst.



### Schulerweiterung Campus „um Ewent“

Aufgrund des Bevölkerungswachstums war eine Erweiterung der Zentralschule dringend nötig. Nach pandemiebedingten Verzögerungen konnten die Bauarbeiten jetzt beginnen. Eine Zwischenlösung mit Containern wurde bereits eingerichtet.



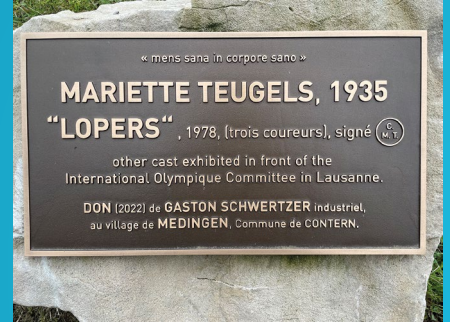
### Anpassung der Bushaltestellen

Alle Bushaltestellen in der Gemeinde werden schrittweise umgebaut, um die Verkehrssicherheit zu erhöhen und die Nutzung für Menschen mit eingeschränkter Mobilität zu verbessern.



### Lopers von Mariette Teugels in Medingen

Viele fragen sich, wie diese Skulpturen nach Medingen kamen. Gaston Schwertzer, wohnhaft auf der Marxeknupp, wollte sie der Gemeinde schenken und der Öffentlichkeit zugänglich machen. Eine kulturelle Bereicherung für Medingen und die Gemeinde.



### BD-Festival und Bédéric

25 Jahre nach dem ersten BD-Festival wurde Contern offiziell zum „Village de la BD“ ernannt. Dank vieler Freiwilliger und der Unterstützung des Kultur- und Tourismusministeriums erreichte Contern diesen Status, gekrönt durch das besondere Monument „Bédéric“.





### **Leichenhalle Moutfort**

Die Leichenhalle auf dem Waldfriedhof in Moutfort wurde restauriert, und ein zweiter Kühlraum mit neuer Technik wurde eingerichtet, um den heutigen Anforderungen gerecht zu werden.



### **Natürliches Umfeld**

Seit Jahren wird der öffentliche Raum naturnah und umweltfreundlich gestaltet. Neben Spätmahd-Wiesen gibt es nun auch Wildblumenflächen, die Insekten und Bienen zugutekommen und das Umfeld verschönern.



### **Sporthalle Bis**

Aufgrund des Bevölkerungswachstums wird eine zweite Sporthalle neben den bestehenden Gebäuden gebaut, um den Bedürfnissen von Schule und Vereinen gerecht zu werden.



### **Office Social in Oettingen**

Nachdem das „Office Social“ in das renovierte Postgebäude eingezogen ist, wurde der Vorplatz mit Pflanzen als Aufenthaltsort gestaltet. Eine Verbesserung des Bahnhofsplatzes ist nach Verhandlungen mit der Eisenbahngesellschaft geplant.



### **Verkehrsberuhigung in Contern**

Die Verkehrsberuhigung in Conterns Ortsmitte, einschließlich neuer Bushaltestellen, ging mit Verschönerungen des Dorfkerns einher. Die „Kräizgaass“ und der Parkplatz vor dem Friedhof wurden neu gestaltet, wodurch ein zusätzlicher Platz mit Parkbänken entstand. Der Gemeinderat beschloss, mehrheitlich, diesen Platz zu Ehren des Premierministers Luc Frieden nach ihm zu benennen.



### **Wasserversorgung**

Nach über dreißig Jahren wurde der Wasserturm „auf der Haangels“ erneuert. Die neuen Filteranlagen und Verbesserungen gewährleisteten sauberes Trinkwasser und sind eine wichtige Investition für die Zukunft.



### **Sozialer Wohnungsbau**

Die sozialen Wohnungsbauprojekte erleichtern den Erwerb und das Mieten von Wohnungen, besonders für junge Menschen. Weitere Projekte sind bereits in Planung.



### **Monuments aux Morts in Contern**

Die Erinnerung an die Opfer des 2. Weltkrieges sollte bewahrt werden. Eine sorgfältige Restaurierung und Neugestaltung des Platzes letzten Sommer trägt dazu bei.



**Marion Zovilé-Braquet**  
Buergermeeschter, Conter



**Resorten:**

Gemengepersonal, Ledung a Koordinatioun vun de Gemengen Infrastrukturen, Urbanismus & Infrastrukturen, Baugenehmegungen, Sécherheet, Ëffentlech Uerdnung a Rettungsdéngscht, Publikatiounen & Kommunikatioun, Kommunikatiounsmëttel an Internet Site, Interkommunal an International Bezéihungen, Schoul & Maison Relais, Jugend, 3. Alter a Sport

**Jim Schmitz**  
Schäffen, Eiter



**Resorten:**

Ëmwelt, Finanzen, Landwirtschaft, Kultur a Bande Dessinés Festival

# EIS LEIT AM AM GEMENGEROT



**Jean-Pierre Di Genova**  
Conseiller, Mutfert



**Marc Entringer**  
Conseiller, Mutfert



**Yves Loose**  
Conseiller, Mutfert

## HIERSCHTFEST MAT

# Balade Gourmande & Culturelle

**Menü:** verschidde Klenggeekte während dem Trëppeltour. Duerno **Fierkel um Spiis** mat gebootschte Gromperen & Zalot. Ee Stéck **Taart** an de **Kaffi** sinn am Präiss mat abegraff.

Präis: Erwuessener	55 €
Kanner (≤ 12 Joer)	25 €
Nëmmen d'Mëttegiessen:	
Erwuessener	40 €
Kanner (≤ 12 Joer)	25 €

Umeldung durch Iwwerweisung vum komplette Betrag op CCRA LU88 0090 0000 0085 5510, Kommunikatioun: Hierschtfest, Unzuel Adultes, Unzuel Kanner, Participatioun Balade oder Mëttegiessen alleng, bis de **15. September 2024**



29.  
SEPTEMBER,  
AB 9:30 AM  
CENTRE  
CULTUREL ZU  
ÉITER

Weider Informatiounen:  
André Wagener 621 318 178